



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 December 2019

## Семьдесят четвертая сессия

Пункт 98 g) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: прозрачность  
в вооруженияхРезолюция, принятая Генеральной Ассамблеей  
12 декабря 2019 года*[по докладу Первого комитета (A/74/368)]*

## 74/53. Прозрачность в вооружениях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции [46/36](#) L от 9 декабря 1991 года, [47/52](#) L от 15 декабря 1992 года, [48/75](#) E от 16 декабря 1993 года, [49/75](#) C от 15 декабря 1994 года, [50/70](#) D от 12 декабря 1995 года, [51/45](#) H от 10 декабря 1996 года, [52/38](#) R от 9 декабря 1997 года, [53/77](#) V от 4 декабря 1998 года, [54/54](#) O от 1 декабря 1999 года, [55/33](#) U от 20 ноября 2000 года, [56/24](#) Q от 29 ноября 2001 года, [57/75](#) от 22 ноября 2002 года, [58/54](#) от 8 декабря 2003 года, [60/226](#) от 23 декабря 2005 года, [61/77](#) от 6 декабря 2006 года, [63/69](#) от 2 декабря 2008 года, [64/54](#) от 2 декабря 2009 года, [66/39](#) от 2 декабря 2011 года, [68/43](#) от 5 декабря 2013 года и [71/44](#) от 5 декабря 2016 года, озаглавленные «Прозрачность в вооружениях»,

*продолжая считать*, что повышенный уровень прозрачности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности и что создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций представляет собой важный шаг вперед в деле содействия повышению прозрачности в военных вопросах,

*приветствуя* сводные доклады Генерального секретаря о Регистре, содержащие предоставленную государствами-членами информацию за 2015<sup>1</sup>, 2016<sup>2</sup> и 2017<sup>3</sup> годы,

<sup>1</sup> [A/71/138](#) и [A/71/138/Add.1](#).

<sup>2</sup> [A/72/331](#).

<sup>3</sup> [A/73/185](#).



*приветствуя также* доклад Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, подготовленный в 2019 году при содействии группы правительственных экспертов<sup>4</sup>, в том числе содержащуюся в нем рекомендацию тем государствам-членам, которые в состоянии делать это, представлять информацию об экспорте и импорте стрелкового оружия и легких вооружений по формуле «семь плюс одна», используя, сообразно обстоятельствам, онлайн-инструмент отчетности или факультативную стандартизированную форму отчетности о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений,

*приветствуя далее* отклики государств-членов на содержащиеся в пунктах 9 и 10 резолюции [46/36 L](#) просьбы предоставлять данные об их импорте и экспорте вооружений, а также имеющуюся справочную информацию об их военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области,

*приветствуя* вступление в силу Договора о торговле оружием<sup>5</sup> 24 декабря 2014 года, поскольку он обеспечивает повышение степени транспарентности в рамках представления отчетности о поставках вооружений и других механизмов, и отмечая, что Договор остается открытым для присоединения любого государства, которое его не подписало,

*выражая озабоченность* в связи с низким числом отчетов, представленных государствами-членами для Регистра,

*отмечая* выраженную в докладе группы правительственных экспертов 2019 года обеспокоенность тем, что нынешний объем ресурсов Секретариата в области управления базами данных недостаточен для обеспечения эффективного функционирования Регистра,

*подчеркивая*, что постоянное функционирование Регистра и его дальнейшее развитие должны подвергаться обзору, с тем чтобы превратить его в регистр, способный обеспечить как можно более широкий круг участников,

1. *вновь подтверждает свою решимость* обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в пунктах 7–10 резолюции [46/36 L](#);

2. *одобряет* доклад Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и рекомендации, содержащиеся в консенсусном докладе группы правительственных экспертов 2019 года<sup>4</sup>;

3. *особо отмечает* важность того, чтобы те государства-члены, которые в состоянии делать это, представляли информацию об экспорте и импорте стрелкового оружия и легких вооружений по формуле «семь плюс одна», и постановляет адаптировать сферу охвата Регистра в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря, подготовленном в 2019 году<sup>4</sup>;

4. *призывает* государства-члены, в целях обеспечения всеобщего участия, ежегодно к 31 мая предоставлять Генеральному секретарю запрашиваемые для Регистра данные и информацию, включая, если это уместно, отчеты «с нулевыми данными», используя обновленный онлайн-инструмент отчетности, на основе резолюций [46/36 L](#) и [47/52 L](#) и рекомендаций,

<sup>4</sup> См. [A/74/211](#).

<sup>5</sup> См. резолюцию [67/234 B](#).

содержащихся в соответствующих докладах Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии;

5. *предлагает* государствам-членам, которые в состоянии это делать, до принятия мер по дальнейшему развитию Регистра предоставлять дополнительную информацию о закупках за счет отечественного производства и военных запасах в качестве справочной информации и использовать форму отчетности де-факто или любой другой метод, который они сочтут уместным, для соответствующих элементов;

6. *вновь подтверждает* свое решение, имея в виду дальнейшее развитие Регистра, заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра, участия в нем и его использования, и с этой целью просит Генерального секретаря при содействии группы правительственных экспертов, которая будет созвана на недельную сессию в конце 2021 года и недельную сессию в начале и в середине 2022 года в рамках имеющихся ресурсов при обеспечении самого широкого участия и на основе справедливого географического представительства, подготовить доклад о постоянном функционировании и сохранении значимости Регистра, в том числе путем изучения взаимосвязи между участием в Регистре, сферой его охвата и его использованием, и его дальнейшим развитием с учетом работы Конференции по разоружению, соответствующих обсуждений в Организации Объединенных Наций, мнений, выраженных государствами-членами, и докладов Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии в целях принятия решения на ее семьдесят седьмой сессии;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение рекомендаций, содержащихся в его докладах 2000, 2003, 2006, 2009, 2013, 2016 и 2019 годов о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, в частности рекомендаций, содержащихся в пунктах 122 а)–n) консенсусного доклада группы правительственных экспертов 2019 года и обращенных непосредственно к Секретариату;

8. *просит* также Генерального секретаря в этой связи обеспечить выделение Организацией Объединенных Наций достаточных ресурсов, в пределах имеющихся ресурсов, с тем чтобы Секретариат мог эффективно выполнять свои основные функции по обеспечению эффективного функционирования Регистра, изложенные в пунктах 122 а)–n) доклада за 2019 год, в том числе в связи с рекомендацией, содержащейся в пункте 122 е) и касающейся перевода онлайн-инструмента отчетности и содержания веб-сайта базы данных Регистра на все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, и обеспечить выделение для этого достаточных ресурсов на соответствующих уровнях;

9. *призывает* Конференцию по разоружению рассмотреть вопрос о продолжении предпринятой ею работы в области, связанной с транспарентностью в вооружениях;

10. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам-членам сотрудничать на региональном и субрегиональном уровнях, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в данном регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных и региональных усилий, направленных на повышение уровня открытости и транспарентности в вооружениях;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Транспарентность в вооружениях».

*46-е пленарное заседание,  
12 декабря 2019 года*

---